



Staplingsvagn

Installations och bruksanvisning



Denna är tillverkad av högklassigt stål och skall endast användas på plana, hårda underlag. För er säkerhet och för att kunna hantera staplaren på rätt sätt, läs dessa instruktioner före användning.

OBSERVERA! All information i denna manual är baserad på dagens data. Vi reserverar oss för eventuella förändringar på produkterna och därför rekommenderar vi att alltid kontrollera eventuella uppdateringar.

Innehåll

Specifikationer.....	1
Användarinstruktioner	1
Underhåll	1
Justering av manövreringshandtaget	2
Felsökningsschema	3
Reservdelsslista	5

Specifikationer

Art No.	13614-0100
Kapacitet	1000 kg
Max lyfthöjd	1600 mm
Min höjd	85 ± 2 mm
Gaffellängd	1150 mm
Gaffelbredd	550 mm
Totalhöjd	1980 mm
Totalbredd	715 mm

Användarinstruktioner

- Användaren skall noggrant läsa alla säkerhetsföreskrifter och manualer innan staplaren tas i bruk.
- Använd ej staplaren om du inte är bekant med dess funktioner eller saknar kunskap om hur den används på ett korrekt sätt.
- Använd ej heller staplaren utan att kontrollera dess kondition. Var särskilt uppmärksam på hjulen, gaffelenheten, lastytorna osv.
- Använd endast på plant, hårt underlag.
- Får ej användas för persontransporter.
- Operatören bör använda skyddshandskar vid hanterandet av staplaren.
- När godset är flyttat och skall sänkas, bör ett säkerhetsavstånd på 600 mm hållas av alla närvarande personer.
- Lasta ej över angiven maxkapacitet.
- Vikten på lasten skall fördelas jämt över båda gafflarna. Tyngdpunkten på lasten skall placeras mitt på gafflarna.
- Personer får ej vistas under gafflarna.
- Staplaren får ej flyttas då lasten är upphöjd mer än 300 mm.
- Operatören skall i alla avseenden hantera staplaren varsamt och försiktigt.

Underhåll

- Olja
Kontrollera oljenivån var sjätte månad. Oljan skall vara hydraulolja, ISO VG32,

viskositeten ska vara 30cSt vid 40 grader C, total volym är omkring 0,3 liter.

- **Avlägsna luft**

Luft kan tränga in i hydrauloljan vid transport eller då pumpen förvarats i upprätt position. Det kan orsaka att gafflarna inte kan hållas i upphöjt läge. Luften kan avlägsnas på följande sätt: Fäll upp spaken (F108), pumpa därefter med handtagsenheten (F110) upprepade gånger.

- **Daglig kontroll och underhåll**

Daglig kontroll av staplaren kan begränsa slitaget så mycket som möjligt. Extra uppmärksamhet bör läggas vid hjulen och axlarna. Smuts och spån kan orsaka att hjulen hänger upp sig. All last bör tas bort från gafflarna och de bör också sänkas i lägsta position när arbetet är avslutat.

- **Smörjning**

Alla rörliga delar är smorda med smörjfett på fabriken. Dessa behöver smörjas vid månatliga intervall, eller varje gång delarna blivit rengjorda. Då användes motorolja eller smörjfett.

Justering av manövreringshandtaget

Manövreringshandtaget på denna staplare kan ställas i tre lägen:

LOWER = för att sänka gafflarna

NEUTRAL = för att flytta lasten

LIFT = för att lyfta gafflarna

Dessa tre positioner är förinställda från fabrik, om de mot förmodan inte skulle fungera korrekt kan de justeras genom följande steg:

- Om gafflarna höjs i NEUTRAL-läget, vrid justeringsmuttern (F114) på justeringsbulten (F113) eller skruven (F227) medurs tills gafflarna inte längre höjs och NEUTRAL läget fungerar tillfredsställande.
- Om gafflarna sjunker när man pumpar i NEUTRAL läget, vrid muttern (F114) eller skruven moturs tills gafflarna inte sänks längre.
- Om gafflarna inte sjunker när spaken (F108) är i LOWER läget, vrid muttern (F114) eller skruven (F227) medurs tills gafflarna sänks. Kontrollera därefter NEUTRAL läget för att vara säker på att muttern (F114) och skruven (F227) är i rätt position.
- Om gafflarna inte höjs då man pumpar i "LIFT" läget, vrid muttern (F114) eller skruven (F227) motsols tills gafflarna höjs. Kontrollera därefter "LOWER" och "NEUTRAL" lägena.

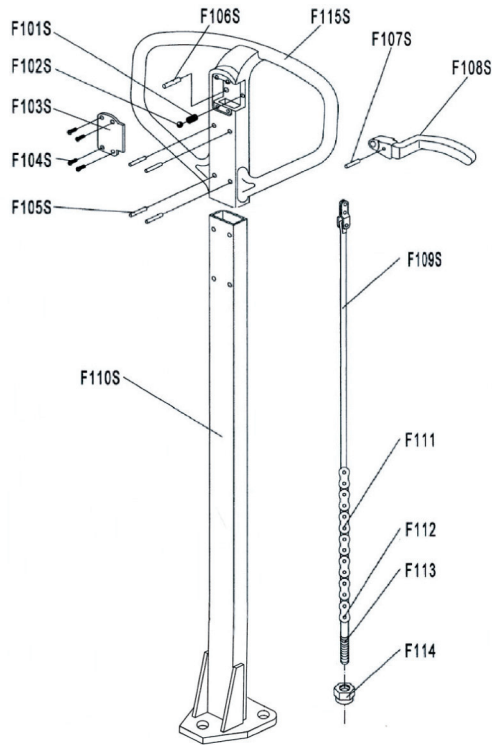
Felsökningsschema

Nr	Problem	Orsak	Åtgärd
1	Gafflarna kan ej lyftas till högsta position.	- För liten mängd hydraulolja.	- Fyll på olja.
2	Gafflarna kan ej lyftas.	- Slut på hydraulolja. - Oren olja. - Justeringsmuttern (F114) eller skruven (F227) felaktigt åtdragna, håll pumpventilen öppen. - Luft har trängt in i hydrauloljan.	- Fyll på olja. - Byt olja. - Justera muttern eller/och skruven. - Avlägsna luften.
3	Gafflarna kan ej sänkas.	- Kolvstången (253) eller pumpen (223) eller stativet (F301G) kan vara deformerade pga sned- eller överbelastning. - Gafflarna har hållts i uppumpad position under lång tid så att kolvstången har rostet el. blivit igensatt. - Justeringsmuttern (F114) el skruven (F227) är ej i rätt position. - Lagren (F318) är ej smorda.	- Åtgärda felet på kolvstången eller pumpen. - Sänk gafflarna då staplaren ej används och var noga med att smörja kolvstången. - Justera muttern (F114) eller skruven (F227). - Smörj.
4	Läckage.	- Förbrukade eller skadade tätningar. - Skadade delar.	- Ersätt med nya. - Ersätt med nya.

Nr	Problem	Orsak	Åtgärd
5	Gaffelarna sjunker utan att sänkningshandtaget har hållts in.	- Orenheter i oljan orsakar att frigöringsventilen inte kan sluta tätt. - Någon del av hydrauliksystemet är trasigt eller skadat. - Luft har trängt in i oljan. - Otäta eller trasiga packningar. - Justeringsmuttern (F114) eller skruven (F227) är ej korrekt justerade.	- Byt olja. - Kontrollera och byt ut trasiga delar. - Avlägsna luft. - Ersätt med nya. - Justera muttern (F114) eller skruven (F227).

OBSERVERA! Försök ej att reparera gaffellyftvagnen om du ej är auktoriserad för detta.

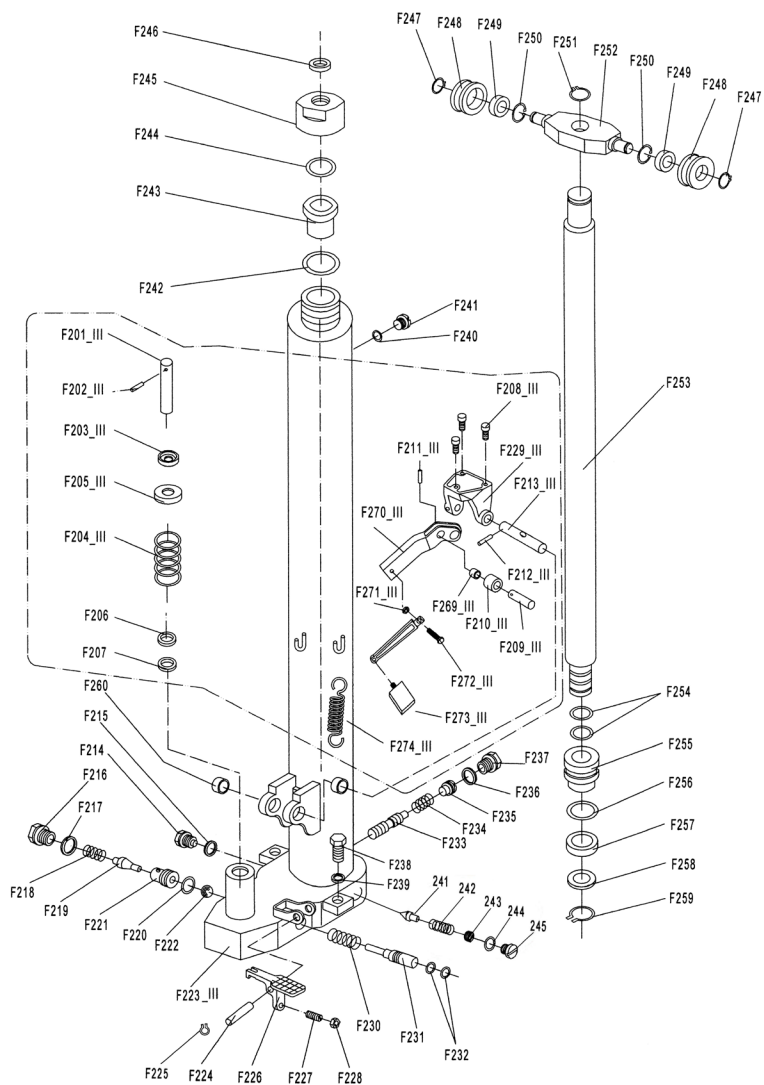
Dragstång



Sprängskiss för dragstång och handtagsenhet

Nr	Beskrivning	Antal	Nr	Beskrivning	Antal
F101S	Fjäder	1	F113	Justeringsbult	1
F102S	Stålkula	1	F114	Justeringsmutter	1
F103S	Hölje	1	F109S	Dragstång	1
F104S	Skruv	4	F110S	Handtag	1
F105S	Sprint	4	F111	Kedja	1
F106S	Sprint	1	F112	Sprint	1
F107S	Fjädersprint	1	F115S	Handtag	1
F108S	Manövreringshandtag	1			

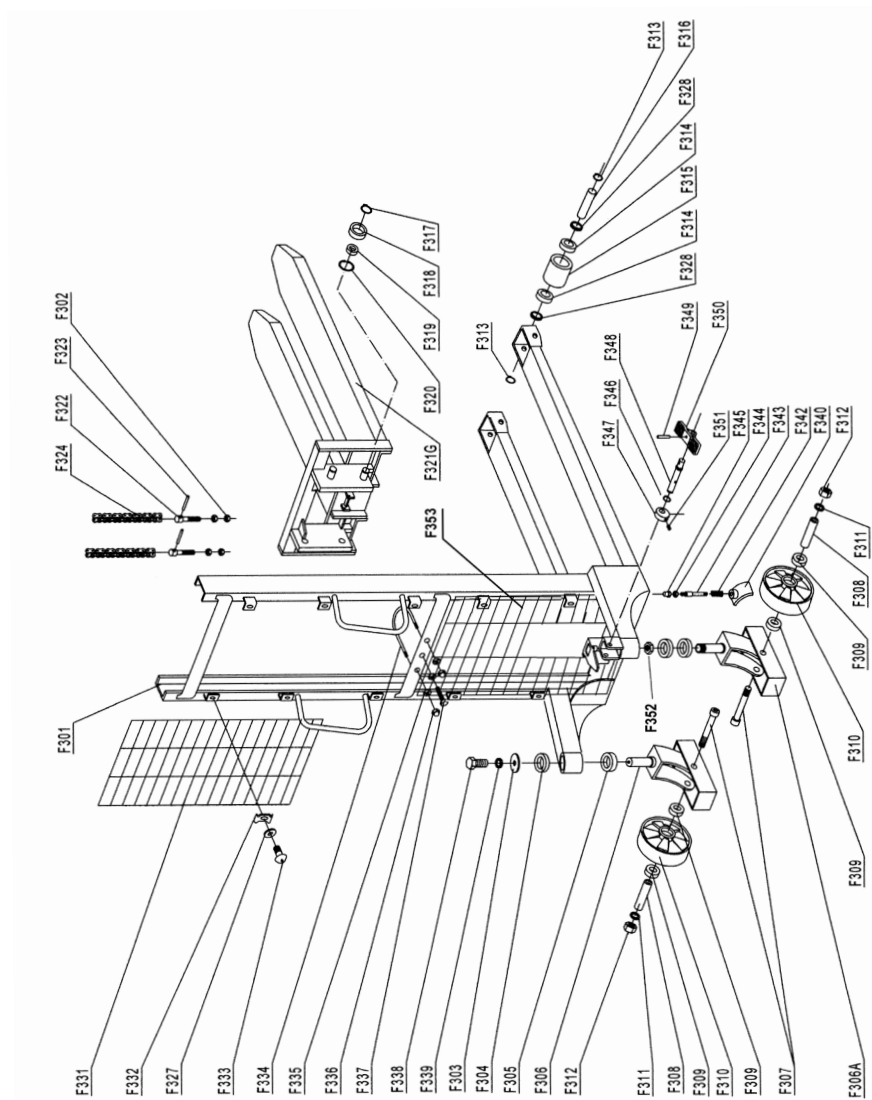
Pump



Sprängskiss av pump

Nr	Beskrivning	Antal	Nr	Beskrivning	Antal
F201_III	Pumpkolvstång	1	F231	Ventilsprint	1
F202_III	Pinne	1	F232	O-ring	2
F203_III	Axlehölje	1	F233	Sprint för just. av hastighet	1
F204_III	Fjäder	1	F234	Fjäder	1
F205_III	fjäderhölje	1	F235	Justeringskruv	1
F208_III	Bult	3	F236	Tättningsbricka	1
F209_III	Axel	1	F237	Bult	1
F210_III	Tryckrulle	1	F238	Bult	2
F211_III	Fjäderpinne	1	F239	Fjäderbricka	2
F212_III	Fjäderpinne	1	F240	Tättningsbricka	1
F213_III	Axle med hål	1	F241	Skruv	1
F223_III	Pumphus	1	F242	Tättningsbricka	1
F229_III	Fläns	1	F243	Stift	1
F269_III	Bussning	1	F244	O-ring	1
F270_III	Pedalfäste	1	F245	Hölje med skruv	1
F271_III	Mutter	1	F246	Skyddsring	1
F272_III	Bult	1	F247	Låsring	2
F273_III	Pedal	1	F248	Kedjelager	2
F274_III	Fjäder	2	F249	Lager	2
F206	Skyddsring	1	F250	Låsring	2
F207	Tätning	1	F251	Låsring	1
F214	Bult	1	F252	Platta	1
F215	Tättningsbricka	1	F253	Kolvstång	1
F216	Bult	1	F254	O-ring	2
F217	Tättningsbricka	1	F255	Kolv	1
F218	Fjäder	1	F256	O-ring	1
F219	Ventilkolv	1	F257	Tätning	1
F220	O-ring	1	F258	Bricka	1
F221	Ventilkolvsäte	1	F259	Låsring	1
F222	Stålkula	1	F260	Bussning	2
F224	Axel	1	241	Säkerhetsventilaxel	1
F225	Låsring	1	242	Fjäder	1
F226	Fästplatta	1	243	Justeringskruv	1
F227	Skruv	1	244	O-ring	1
F228	Mutter	1	245	Bult	1
F230	Fjäder	1			

Stativ



Sprängskiss över stativ

Nr	Beskrivning	Antal	Nr	Beskrivning	Antal
F301G	Stativ	1	F326	Del till kedja	2
F302	Mutter	4	F327	Låsbricka	12
F303	Hölje	2	F331	Skyddsnät	1
F304	Lager	2	F332	Bricka	12
F305	Lager	2	F333	Skruv	12
F306	Hjulram	1	F334	Hållare till pumpen	1
F306A	Hjulram med broms	1	F335	Mutter	3
F307	Skruv	2	F336	Mutter	2
F308	Hjulaxel	2	F337	Bult	1
F309	Lager	4	F338	Bult	1
F310	Hjul	2	F339	Fjäderbricka	1
F311	Fjäderbricka	2	F340	Bromsplåt	1
F312	Mutter	2	F341	Låsring	1
F313	Låsring	2	F342	Fjäder	1
F314	Lager	4	F343	Bult	1
F315	Gaffelhjul	2	F344	Mutter	1
F316	Axel för gaffelhjul	2	F345	Mutter	1
F317	Låsring	4	F346	Låsring	1
F318	Lager	4	F347	Nock	1
F319	Lager	4	F348	Sprint	1
F320	Låsring	4	F349	Fjädersprint	1
F321G	Gaffel	2	F350	Fotbricka	1
F322	Bult	2	F351	Skruv	1
F323	Sprint	2	F352	Mutter	1
F324	Kedja	2	F353	Skyddsnät	1
F325	Del till kedja	2			

Welcome to use our hand stacker. Your stacker is made of high quality steel and was designed to give a durable, reliable and easy to use product. For your safety and correct operation, please carefully read this instruction book and warnings on the stacker before using it.

NOTE: All of the information reported herein is based on data available at the moment of printing. The factory reserves the right to modify its own products at any moment without notice and incurring in any sanction. So, it is suggested to always verify possible updates.

Contents

Structural data form	10
Safety guidance	10
Maintenance	11
To adjust release device.....	11
Troubles shooting.....	12
Part list of table	14

Structural data form

Art No.	13614-0100
Capacity	1000 kg
Max. Fork Height	1600 mm
Min. Fork Height	85 ± 2 mm
Fork Length	1150 mm
Fork Width	550 mm
Over Height	1980 mm
Over Width	715 mm

Safety guidance

- Operator should read all warning signs and instructions here and on the stacker before using it.
- Do not operate an hand stacker unless you are familiar with it and have been trained or authorized to do so.
- Do not operate an hand stacker unless you have checked its condition. Give special attention to the wheels, the handle, the guide frame, the pilot wheel, the doorframe, etc.
- Do not use on a slopping ground.
- Do not take up any people on the forks.
- The operator had better take on gloves for labor protecting.
- When the goods have been transported or lifted, all people should be away from the forks for 600 mm.
- Do not load over maximum capacity.
- The weight of goods should be distributed on the two forks, do not use only

one fork. The center of gravity of goods should be in the center of two forks.

- People forbid to stand under the forks.
- Do not move the hand stacker when the goods are lifted to the height more than 300 mm.
- At other special condition or place, the operator should be carefully operate the hand stacker.

Maintenance

- Hydraulic oil

Please check the oil level every six months. The oil can be hydraulic oil: ISO VG32, its viscosity should be 32cSt at 40°C, total volume is about 3.0lt.

- Daily check and maintenance

It is necessary to check the hand stacker daily. Special attention should be paid to the wheels, the axles, as thread, rags, etc., it may block the wheels, the fork and the mast should be checked, too. The forks should be unloaded and lowered in the lowest position when the job is over.

- Lubrication

Use motor oil or grease to lubricate all movable parts.

- Remove the air

The air maybe enter the hydraulic pump during the transportation after the customer buys it. It will cause the piston rod to fail to keep up the raised height. The air can be removed in the following

way: pull the control handle(F108) up and move handle(F110) up and down for several times.

To adjust release device

On the draw-bar of this hand stacker, you can find the control handle (F108) which can be regulated in three positions:

LOWER = to lower the forks;

NEUTRAL = to move the load,

LIFT = to raise the fork.

These three positions have been preposited at the factory. If however they have been changed, you can adjust according to following step:

- If the forks elevate while pumping in the NEUTRAL position, turn the adjusting nut (F114) on the adjusting bolt (F113) clockwise or turn the adjusting screw (F227) clockwise until pumping action does not raise the forks and the NEUTRAL position functions properly.
- If the forks descend while pumping in the NEUTRAL position, turn the nut (F114) or the screw (F227) counter-clockwise until the forks do not lower.
- If the forks do not descent when the control handle (F108) is in the LOWER position, turn the nut (F114) or the screw (F227) clockwise until raising the control handle (F108) lowers the forks. Then check the NEUTRAL position to be sure the nut (F114) and the screw

(F227) is in the proper position.

- If the forks do not elevate while pumping in the LIFT position, turn the nut (F114) or the screw (F227) counter-

clockwise until the forks elevate while pumping in the LIFT position. Then check the LOWER and NEUTRAL position.

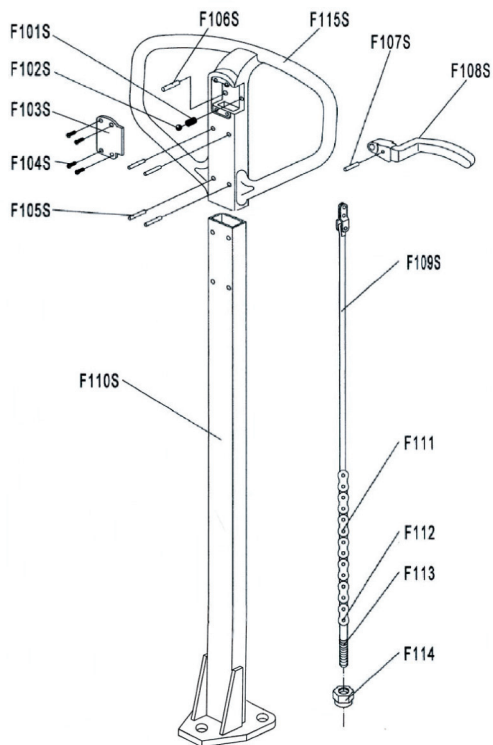
Troubles shooting

No.	Trouble	Clause	Fixing methods
1	The forks can not be up the max. Height.	- The hydraulic oil is not enough.	- Pour in the oil.
2	The forks can not be lifted up.	- Without hydraulic oil. - The oil has impurities. - The nut (F114) is too high or the screw (F227) is too close, keep the pumping valve open. - Air come into the hydraulic oil.	- Fill in the oil. - Change the oil. - Adjust the nut (F114) or the screw (F227). - Banish the air.
3	The forks can not be descended.	- The piston rod(253) or pump body(223) or the mast (F301G) is deformed resulting from loading slanting to one side or over-loading. - The fork was kept in the high position for long time with piston rod bared to arise in rusting and jamming of the rod. - The adjusting nut (F114) or the screw (F227) is not in the correct position. - The rollers (F318) are not lubricated.	- Replace it. - Keeping the fork in the lowest position if not using, and pay more attention to lubricate the rod. - Adjust the nut (F114) or the screw (F227). - Lubricate its.
4	Leaks.	- Sealing parts worn or damaged. - Some part cracked or worn into small.	- Replace with the new one. - Replace with the new one.

No.	Trouble	Clause	Fixing Methods
5	The fork descends without the release valve worked.	- The impurities in the oil cause the release valve to be unable to close tight. - Some parts of hydraulic system is cracked or bored. - Air come into the oil. - Sealing parts worn or damaged. - The adjusting nut (F114) or the screw (F227) is not in the correct position.	- Replace with new oil. - Inspect and replace the waste parts. - Banish the air. - Replace with the new one. - Adjusting the nut (F114) or the screw (F227).

NOTE: Do not attempt to repair the hand stacker unless you are trained and authorized to do so.

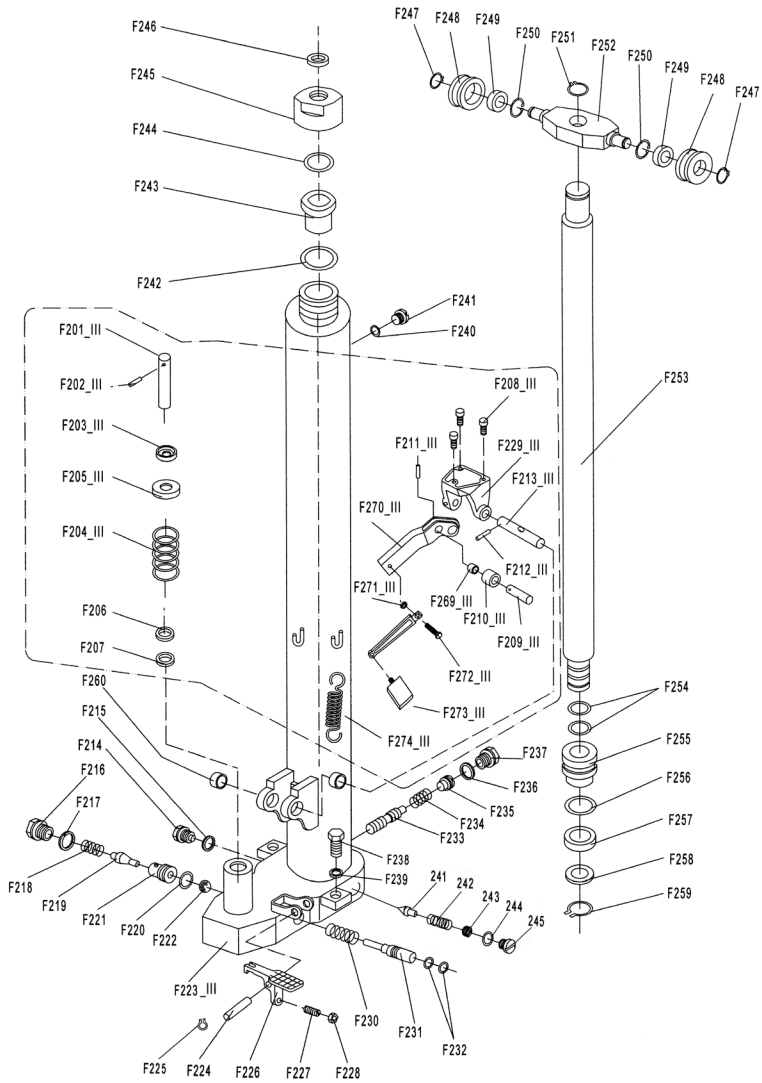
Draw-bar



List of draw-bar

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
F101S	Spring	1	F113	Adjusting Bolt	1
F102S	Steel Ball	1	F114	Adjust Nut	1
F103S	Cover	1	F109S	Pull Rod	1
F104S	Screw	4	F110S	Handle	1
F105S	Pin	4	F111	Chain	1
F106S	Pin	1	F112	Pin	1
F107S	Elastic Pin	1	F115S	Handle	1
F108S	Control Handle	1			

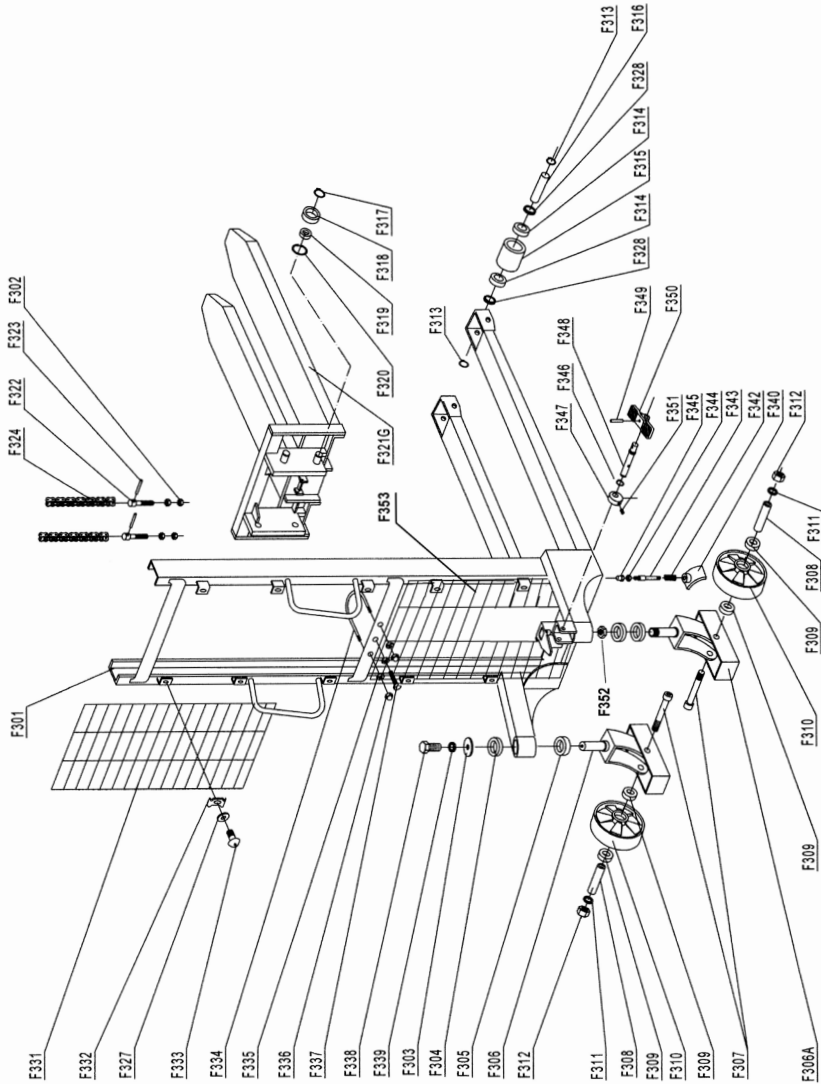
Pump



Pump part list

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
F201_III	Pump piston rod	1	F231	Release valve pin	1
F202_III	Pin	1	F232	O-ring	2
F203_III	Cap of pin	1	F233	Pin to adjust velocity	1
F204_III	Spring	1	F234	Spring	1
F205_III	Cap of spring	1	F235	Adjust screw	1
F208_III	Bolt	3	F236	Seal washer	1
F209_III	Shaft	1	F237	Bolt	1
F210_III	Pressure roller	1	F238	Bolt	2
F211_III	Elastic pin	1	F239	Elastic washer	2
F212_III	Elastic pin	1	F240	Seal washer	1
F213_III	Axle with hole	1	F241	Screw	1
F223_III	Body of pump	1	F242	Seal washer	1
F229_III	Bracket	1	F243	Sleeve	1
F269_III	Bushing	1	F244	O-ring	1
F270_III	Lever of pedal	1	F245	Cover with screw	1
F271_III	Nut	1	F246	Dust ring	1
F272_III	Bolt	1	F247	Locking ring	2
F273_III	Pedal	1	F248	Roller for chain	2
F274_III	Spring	2	F249	Bearing	2
F206	Dust ring	1	F250	Locking ring	2
F207	Seal	1	F251	Locking ring	1
F214	Bolt	1	F252	Holding plate	1
F215	Seal washer	1	F253	Lifting piston rod	1
F216	Spring	1	F254	O-ring	2
F217	Seal washer	1	F255	Piston	1
F218	Spring	1	F256	O-ring	1
F219	Valve spindle of pump	1	F257	Seal	1
F220	O-ring	1	F258	Washer	1
F221	Seat of pump valve	1	F259	Locking ring	1
F222	Steel ball	1	F260	Bushing	2
F224	Shaft	1	241	Safety valve spindle	1
F225	Locking ring	1	242	Spring	1
F226	Lever plate	1	243	Adjust screw	1
F227	Screw	1	244	O-ring	1
F228	Nut	1	245	Bolt	1
F230	Spring	1			

Mast



Part list of mast

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
F301G	Mast	1	F326	Plate of chain	2
F302	Nut	4	F327	Locking plate	12
F303	Cap	2	F331	Reticulation	1
F304	Bearing	2	F332	Washer	12
F305	Bearing	2	F333	Screw	12
F306	Frame of wheel	1	F334	Hoop to holding pump	1
F306A	Frame of wheel with brake	1	F335	Nut	3
F307	Screw	2	F336	Nut	2
F308	Axle of wheel	2	F337	Bolt	1
F309	Bearing	4	F338	Bolt	1
F310	Wheel	2	F339	Elastic washer	1
F311	Elastic washer	2	F340	Brake plate	1
F312	Nut	2	F341	Locking ring	1
F313	Locking ring	2	F342	Spring	1
F314	Bearing	4	F343	Bolt	1
F315	Loading roller	2	F344	Nut	1
F316	Axle of loading roller	2	F345	Nut	1
F317	Locking ring	4	F346	Locking ring	1
F318	Roller	4	F347	Cam	1
F319	Bearing	4	F348	Pin	1
F320	Locking ring	4	F349	Elastic pin	1
F321G	Fork	2	F350	Footplate	1
F322	Bolt	2	F351	Screw	1
F323	Pin	2	F352	Nut	1
F324	Chain	2	F353	Under reticulation	1
F325	Linking chain	2			

Denne stableren er laget i høyklasset stål og skal kun brukes på plane, harde underlag. For din sikkerhet og for å kunne håndtere stableren på riktig måte, les igjennom instruksjonene før bruk.

OBS! All informasjon i denne manualen er basert på dagens data. Vi reserverer oss for eventuelle endringer på produktene, og derfor anbefaler vi alltid at det kontrolleres mot eventuelle oppdateringer.

Innhold

Spesifikasjoner.....	19
Brukerinstruksjoner.....	19
Vedllkehold.....	19
Justering av manøvreringshåndtaket	20
Feilsøkingsskjema.....	21
Reservedelsliste.....	23

Spesifikasjoner

Art.nr.	13614-0100
Kapasitet	1000 kg
Maks. løftehøyde	1600 mm
Minimum høyde	85 ± 2 mm
Gaffelengde	1150 mm
Gaffelbredde (innside)	550 mm
Totalhøyde	1980 mm
Totalbredde	715 mm

Brukerinstruksjoner

- Brukeren skal lese alle sikkerhetsforskriftene og manualen nøye før stableren tas i bruk.
- Bruk ikke stableren hvis du ikke er kjent med dens funksjoner eller mangler kunnskap om hvordan den brukes på en riktig måte.
- Bruk heller ikke stableren før du har kontrollert at det ikke er noe feil på den. Vær spesielt oppmerksom på hjulene, gaffelenheten, lasteflatene osv.
- Bruk kun på planthardt underlag
- Får ikke brukes for persontransport.
- Operatøren bør bruke vernehansker ved håndtering av stableren.
- Når godset er flyttet og skal senkes, bør en sikkerhetsavstand på 600 mm holdes av alle nærværende personer.
- Last ikke over angitt maks. kapasitet.
- Vekten på lasten skal fordeles jevnt over begge gafflene. Tyngdepunktet på lasten skal plasseres midt på gafflene.
- Personer får ikke befinne seg under gafflene.
- Stableren får ikke flyttes når lasten er hevet mer enn 300 mm.
- Operatøren skal i alle tilfeller håndtere stableren forsiktig.

Vedllkehold

- Olje
Kontroller oljenivået hver 6. mnd. Oljen

skal være hydraulikkolje, ISO VG32, viskositeten skal være 30cSt ved 40°C, totalvolum er ca. 0,3 liter.

- Daglig kontroll og vedlikehold

Daglig kontroll av stableren kan begrense slitasjen så mye som mulig. Ekstra oppmerksomhet bør legges på hjulene og akslene. Smuss og spon kan forårsake at hjulene henger seg opp. All last bør tas bort fra gaflene og de bør også senkes til laveste posisjon når arbeidet er avsluttet.

- Smøring

Alle bevegelige deler er smurt med smørefett fra fabrikken. Disse trengs å smøres med inter vall på ca. 1 mnd., eller hver gang delene er blitt rengjort. Da brukes smørefett eller motorolje.

- Fjern luft

Luft kan trenge inn i hydraulikkoljen ved transport eller hvis pumpen har blitt oppbevart i opprettet posisjon. Det kan forårsake at gaflene ikke kan holdes i hevet posisjon. Luften kan fjernes på følgende måte: Fell opp spaken (F108), pump deretter med håndtaksenheten (F110) gjentatte ganger.

J u s t e r i n g a v manøvreringshåndtaket

Manøvreringshåndtaket på denne stableren kan stilles i 3 posisjoner:

LOWER = for å senke gaflene

NEUTRAL = for å flytte lasten

LIFT = for å løfte gaflene

Disse 3 posisjonene er forhåndsinnstilt fra fabrikk. Om de mot formodning ikke skulle fungere riktig, kan de justeres ved å utføre følgende:

- Hvis gaflene heves i NEUTRAL posisjon, vri justeringsmutteren (F114) på justeringsbolten (F1134) med solen, eller vri skruen (F227) med solen til gaflene ikke lenger heves og NEUTRAL posisjon fungerer tilfredsstillende.
- Hvis gaflene synker når man pumper i NEUTRAL posisjon, vri mutteren (F114) eller skruen (F227) mot solen, til gaflene ikke senkes lenger.
- Hvis gaflene ikke synker når spaken (F108) er i LOWER, vri mutteren (F114) eller skruen (F227) med solen til gaflene senkes. Kontroller deretter NEUTRAL posisjon for å være sikker på at mutteren (F114) og skruen (F227) er i riktig posisjon.
- Hvis gaflene ikke heves når man pumper i LIFT posisjon, vri mutteren (F114) eller skruen (F227) mot solen, til gaflene heves. Kontroller deretter LOWER og NEUTRAL posisjonene.

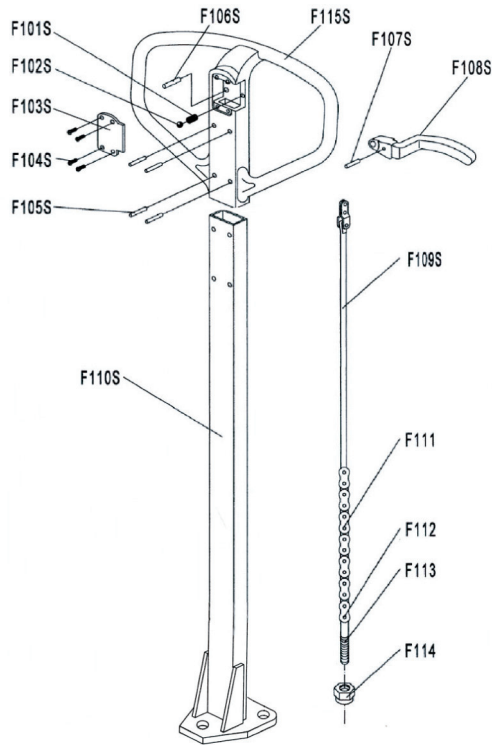
Feilsøkingsskjema

Nr	Problem	Årsak	Utbedring
1	Gaflene kan ikke løftes til høyeste posisjon.	- For liten mengde hydraulikkolje.	- Fyll på olje.
2	Gaflene kan ikke løftes.	- Tom for hydraulikkolje. - Uren olje. - Justeringsmutteren (F114) eller skruen (F227) feil dratt til, hold pumpeventilen åpen. - Luft har trengt inn i hydraulikkoljen.	- Fyll på olje. - Bytt olje. - Juster mutteren (F114) og /eller skruen (F227). - Fjerne luften.
3	Gaflene kan ikke senkes.	- Stempelstangen (253), pumpen (223) eller stativet (F301G) kan være deformerte p.g.a. skrå- eller overbelastning. - Gaflene har blitt holdt i oppumpet posisjon i lang tid, slik at stempelstangen har rustet eller blitt tett. - Justeringsmutteren (F114) eller skruen (F227) er ikke i riktig posisjon. - Lagrene (F318) er ikke smurte.	- Utbedre feilen på stempelstangen eller pumpen. - Senk gaflene når stableren ikke brukes, og vær nøye med å smøre stempelstangen. - Juster mutteren (F114) eller skruen (F227). - Smør opp.
4	Lekkasje.	- Oppbrukte eller skadede tetninger. - Skadede deler.	- Erstatte med nye. - Erstatte med nye.

Nr	Problem	Årsak	Utbedring
5	Gafflene synker uten at senkehåndtaket holdes inn	- Urenheter i oljen forårsaker at fri- gjøringsventilen ikke kan holde tett. - En del i hydraulikksystemet er ødelagt eller skadet. - Luft har kommet inn i oljen. - Utette eller ødelagte pakninger - Justeringsmueren (F114) eller skruen (F227) er ikke korrekt justert	- Bytt olje - Kontroller og bytt ut ødelagte deler - Fjern luft. - Erstatt med nye - Justere mueren (F114) eller skruen (F227).

OBS! Ikke forsøk å reparere løftevognen hvis du ikke er autorisert for dette!

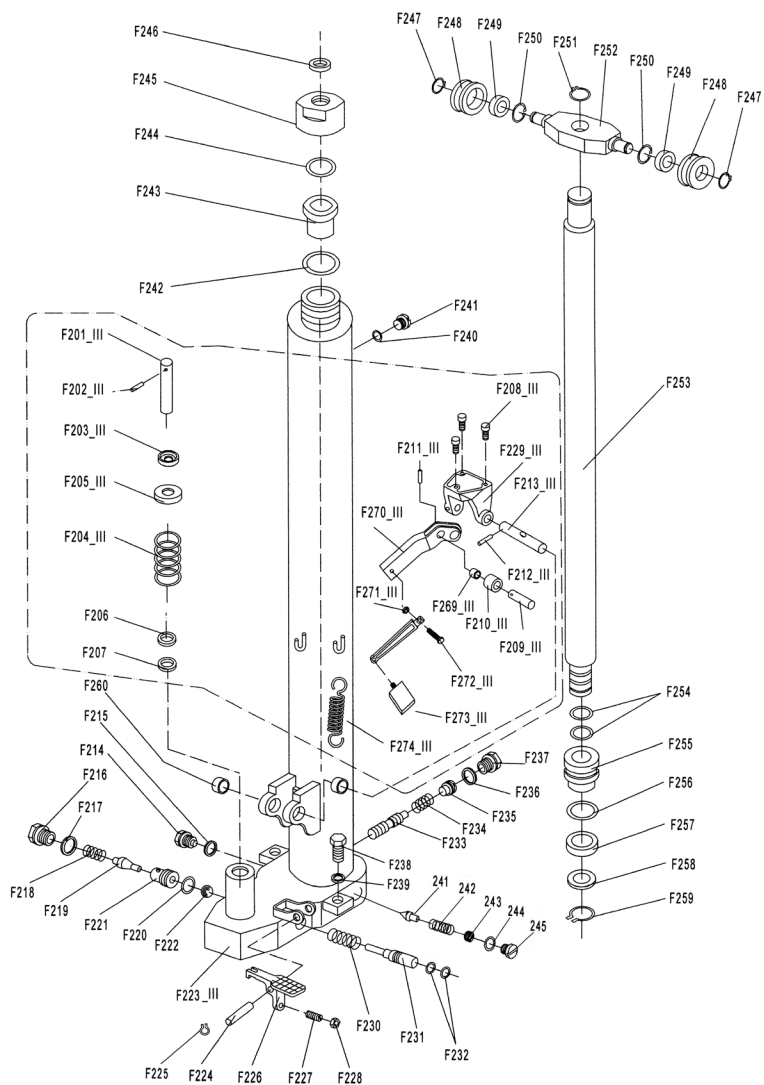
Trekkestang



Skisse for trekkestang og håndtaksenhet

Nr	Beskrivelse	Antal	Nr	Beskrivelse	Antal
F101S	Fjær	1	F113	Justeringsbolt	1
F102S	Stålkule	1	F114	Justeringsbolt	1
F103S	Deksel	1	F109S	Trekkbøyle	1
F104S	Skrue	4	F110S	Håndtak	1
F105S	Splint	4	F111	Kjede	1
F106S	Splint	1	F112	Splint	1
F107S	Fjærsplint	1	F115S	Håndtak	1
F108S	Manøvreringshåndtak	1			

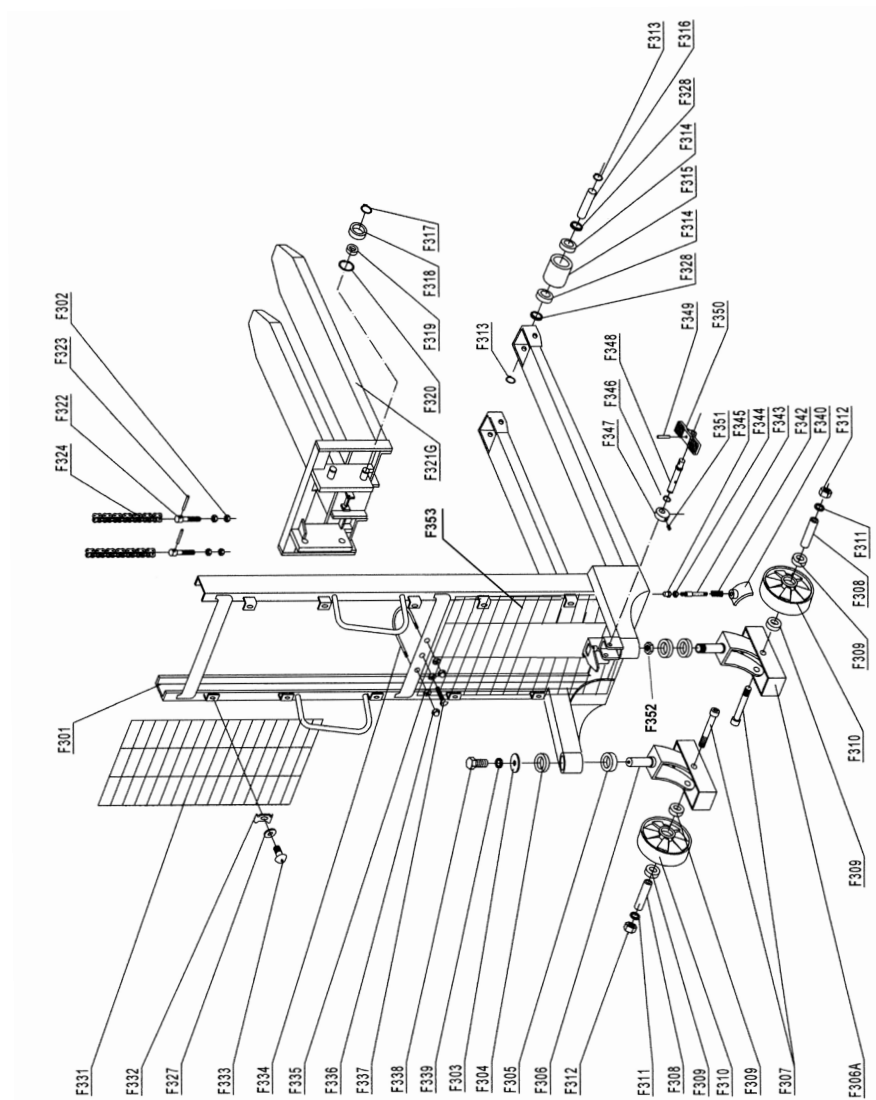
Pumpe



Skisse av pumpe

Nr	Beskrivelse	Antal	Nr	Beskrivelse	Antal
F201_III	Pumpestempelstang	1	F231	Ventilsplint	1
F202_III	Pinne	1	F232	O-ring	2
F203_III	Akseldeksel	1	F233	Splint for justering av hastighet	1
F204_III	Fjær	1	F234	Fjær	1
F205_III	fjærdeksel	1	F235	Justeringsskrue	1
F208_III	Bolt	3	F236	Tetningsbrikke	1
F209_III	Aksel	1	F237	Bolt	1
F210_III	Trykkkrull	1	F238	Bolt	2
F211_III	Fjærpinne	1	F239	Fjærbrikke	2
F212_III	Fjærpinne	1	F240	Tetningsbrikke	1
F213_III	Aksel med hull	1	F241	Skrue	1
F223_III	Pumpehus	1	F242	Tetningsbrikke	1
F229_III	Flens	1	F243	Stift	1
F269_III	Bussing	1	F244	O-ring	1
F270_III	Pedalfeste	1	F245	Deksel med skrue	1
F271_III	Mutter	1	F246	Beskyttelsesring	1
F272_III	Bolt	1	F247	Låsering	2
F273_III	Pedal	1	F248	Kjedelager	2
F274_III	Fjær	2	F249	Lager	2
F206	Beskyttelsesring	1	F250	Låsering	2
F207	Tetning	1	F251	Låsering	1
F214	Bolt	1	F252	Plate	1
F215	Tetningsbrikke	1	F253	Stempelstang	1
F216	Bolt	1	F254	O-ring	2
F217	Tetningsbrikke	1	F255	Stempel	1
F218	Fjær	1	F256	O-ring	1
F219	Ventilstempel	1	F257	Tetning	1
F220	O-ring	1	F258	Brikke	1
F221	Ventilstempelsete	1	F259	Låsering	1
F222	Stålkule	1	F260	Lager	2
F224	Aksel	1	241	Sikkerhetsventilaksel	1
F225	Låsering	1	242	Fjær	1
F226	Festeplate	1	243	Justeringsskrue	1
F227	Skrue	1	244	O-ring	1
F228	Mutter	1	245	Bolt	1
F230	Fjær	1			

Over stativ



Skisse over stativ

Nr	Beskrivelse	Antal	Nr	Beskrivelse	Antal
F301G	Stativ	1	F326	Del til kjede	2
F302	Mutter	4	F327	Låsebrikke	12
F303	Deksel	2	F331	Beskyttelsesnett	1
F304	Lager	2	F332	Brikke	12
F305	Lager	2	F333	skrue	12
F306	Hjulramme	1	F334	Holder til pumpen	1
F306A	Hjulramme med brems	1	F335	Mutter	3
F307	Skrue	2	F336	Mutter	2
F308	Hjulaksel	2	F337	Bolt	1
F309	Lager	4	F338	Bolt	1
F310	Hjul	2	F339	Fjærbrikke	1
F311	Fjærbrikke	2	F340	Bremseplate	1
F312	Mutter	2	F341	Låsering	1
F313	Låsering	2	F342	Fjær	1
F314	Lager	4	F343	Bolt	1
F315	Gaffelhjul	2	F344	Mutter	1
F316	Aksel for gaffelhjul	2	F345	Mutter	1
F317	Låsering	4	F346	Låsering	1
F318	Lager	4	F347	Møne	1
F319	Lager	4	F348	Splint	1
F320	Låsering	4	F349	Fjærsplint	1
F321G	Gaffel	2	F350	Fotbrikke	1
F322	Bolt	2	F351	Skrue	1
F323	Splint	2	F352	Mutter	1
F324	Kjede	2	F353	Vernegitter	1
F325	Del til kjede	2			

Pinontavaunu on valmistettu korkealuokkaisesta teräksestä ja sitä tulee käyttää vain tasaisilla, kovilla alustoilla. Näiden ohjeiden lukeminen ennen pinontavaunun käyttöönottoa on tärkeää oman turvallisuutenne ja pinontavaunun oikean käsittelyn vuoksi.

HUOMAA! Tämän käsikirjan kaikki tiedot pohjautuvat laatimishetkellä saatavilla oleviin tietoihin. Pidätämme oikeuden mahdollisiin muutoksiin tuotteissa, ja sen vuoksi suosittelemme aina tarkastamaan mahdolliset tietojen päivitykset.

Sisällys

Tekniset tiedot.....	28
Käyttöohjeet.....	28
Kunnossapito	29
Ohjauskahvan säätäminen	29
Vianmäärityskaavio	30
Varaosien luettelo	32

Tekniset tiedot

Art No.	13614-0100
Nostokyky	1000 kg
Enimmäisnostokorkeus	1600 mm
Minimikorkeus	85 ± 2 mm
Haarukkapituus	1150 mm
Haarukkaleveys	550 mm
Kokonaiskorkeus	1980 mm
Kokonaisleveys	715 mm

Käyttöohjeet

- Käyttäjän tulee lukea huolellisesti läpi kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet ennen kuin pinontavaunu otetaan käyttöön.
- Älä käytä pinontavaunua, ellet tunne sen toimintoja tai jos et tiedä, miten sitä käytetään oikein.
- Älä myöskään käytä pinontavaunua tarkastamatta sen kuntoa ensin. Kiinnitä erityistä huomiota pyöriin, haarukkayksikköön, kuormapintoihin jne.
- Käytä laitetta ainoastaan kovalla ja tasaisella alustalla.
- Pinontavaunua ei saa käyttää henkilökuljetuksiin.
- Käyttäjän tulee käyttää suojakäsineitä pinontavaunun käsittelyssä.
- Kun tavara on siirretty ja aiotaan laskea alas, on huolehdittava että läheisyydessä oleviin henkilöihin on vähintään 600 mm:n turvaetäisyys.

- Älä ylitä ilmoitettua enimmäiskuormitusta.
- Kuorman painon on jakauduttava tasaisesti molempien haarukkavarsien päälle. Kuorman painopiste on sijoitettava haarukan keskelle.
- Haarukan alle ei saa mennä.
- Pinontavaunua ei saa siirtää, kun kuorma on nostettu 300 mm:n korkeuteen tai sen yli.
- Käyttäjän tulee käsitellä pinontavaunua kaikissa suhteissa varovasti ja huolellisesti.

Kunnossapito

- Öljy
Tarkasta öljytaso joka kuudes kuukausi. Öljyn tulee olla hydrauliöljyä, ISO VG32, ja viskositeetin tulee olla 30 cSt / 40 °C, kokonaistilavuus on noin 0,3 litraa.
- Ilmaus
Hydrauliöljyyn voi päästä ilmaa kuljetuksen aikana tai jos pumpppua on säilytetty pitkään pystyasennossa. Sen vuoksi haarukka ei ehkä pysy nostetussa korkeudessa. Ilma poistetaan seuraavasti: Nosta kahva (F108), pumpppaa sen jälkeen kahvayksiköllä (F110) useita kertoja.
- Päivittäinen tarkastus ja kunnossapito
Pinontavaunun kuluminen voidaan vähentää minimiin päivittäisten tarkastusten avulla. Erityistä huomiota tulee

kiinnittää pyöriin ja akseleihin. Lika ja puru voivat aiheuttaa pyörien juuttumisen. Työn päätteeksi kuorma on poistettava haarukasta kokonaan ja haarukka on laskettava alimpaan asentoon.

- Voitelu

Kaikki liikkuvat osat on voideltu tehtaalla rasvalla. Ne on voideltava uudelleen kuukauden välein ja aina kun osat on puhdistettu. Voiteluun käytetään moottoriöljyä tai voitelurasvaa.

Ohjauskahvan säätäminen

Tämän pinontavaunun ohjauskahvassa on kolme asentoa:

LOWER = haarukka laskee

NEUTRAL = kuormaa voidaan siirtää

LIFT = haarukka nousee

Nämä kolme asentoa on säädetty tehtaalla. Jos ne eivät kaikesta huolimatta toimi oikein, niitä voidaan säätää seuraavasti:

- Jos haarukka nousee NEUTRAL-asennossa, käännä säätöpultin (F114) säätömutteria (F113) tai ruuvia (F227) myötäpäivään kunnes haarukka ei enää nouse ja NEUTRAL-asento toimii oikein.
- Jos haarukka laskee, kun pumpppua pumpataan NEUTRAL-asennossa, käännä mutteria (F114) tai ruuvia vastapäivään kunnes haarukka ei enää laske.

- Jos haarukka ei laske, kun kahva (F108) on asennossa LOWER, käännä mutteria (F114) tai ruuvia (F227) myötäpäivään kunnes haarukka laskee. Tarkasta sen jälkeen NEUTRAL-asento. Näin varmistat että mutteri (F114) ja ruuvi (F227) ovat oikeassa asennossa.
- Jos haarukka ei nouse, kun pumppua pumpataan LIFT-asennossa, käännä mutteria (F114) tai ruuvia (F227) vastapäivään kunnes haarukka nousee. Tarkasta sen jälkeen LOWER- ja NEUTRAL-asennot.

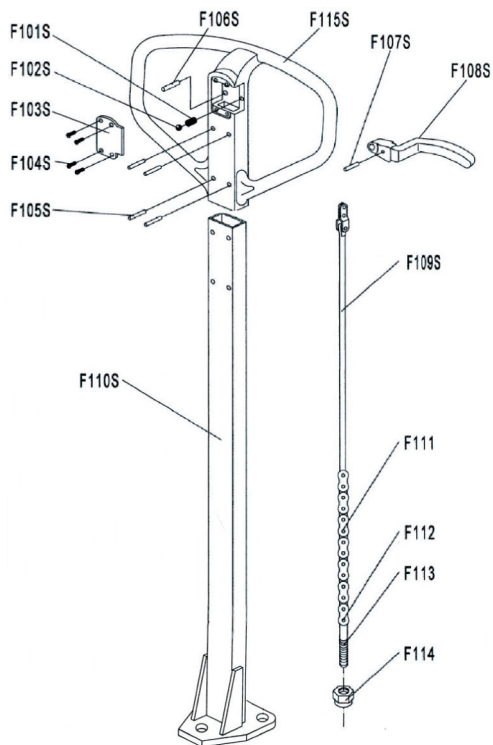
Vianmäärityskaavio

Nro	Ongelma	Syy	Toimenpide
1	Haarukat eivät nouse ylimpään asentoon.	- Hydraulioöljyä on liian vähän.	- Lisää öljyä.
2	Haarukat eivät nouse.	- Hydraulioöljy on loppu. - Öljy on epäpuhdasta. - Säätömutterin (F114) tai ruuvien (F227) kiristys on väärä, pumppuventtiili auki. - Hydraulioöljyyn on päässyt ilmaa.	- Lisää öljyä. - Vaihda öljy. - Säädä mutteria ja/tai ruuvia. - Ilmaa pumppu.
3	Haarukat eivät laskeudu.	- Männänvarsi (253) tai pumppu (223) tai masto (F301G) voi olla vääntynyt vino- tai ylikuormituksen seurauksena. - Haarukkaa on pidetty ylös pumpattuna pitkään, ja männänvarsi on joko ruostunut tai juuttunut. - Säätömutteri (F114) tai ruuvi (F227) on väärässä asennossa. - Laakerit (F318) tarvitsevat voitelua.	- Korjaa männänvarren tai pumpun vika. - Laske haarukka alas, kun pinontavaunua ei käytetä. Muista aina voidella männänvarsi. - Säädä mutteria (F114) tai ruuvia (F227). - Voitele.

Nro	Ongelma	Syy	Toimenpide
4	Vuoto.	- Tiivisteet ovat vahingoittuneet tai kuluneet. - Vioittuneita osia.	- Vaihda uusiin. - Vaihda uusiin.
5	Haarukat laskevat alas, vaikka laskukahvaa ei ole painettu.	- Vapautusventtiili ei sulkeudu tiiviisti öljyn epäpuhtauksien vuoksi. - Jokin hydraulijärjestelmän osa on vioittunut tai kulunut. - Hydraulioöljyyn on päässyt ilmaa. - Tiivisteet vuotavat tai ovat rikkoutuneet. - Säätömutteri (F114) tai ruuvi (F318) on väärin säädetty.	- Vaihda öljy. - Tarkasta ja vaihda rikkiäiset osat. - Ilmaa pumppu. - Vaihda uusiin. - Sääda mutteria (F114) tai ruuvia (F227).

HUOMAA! Älä yritä korjata haarukkavaunua, ellei ole saanut siihen koulutusta.

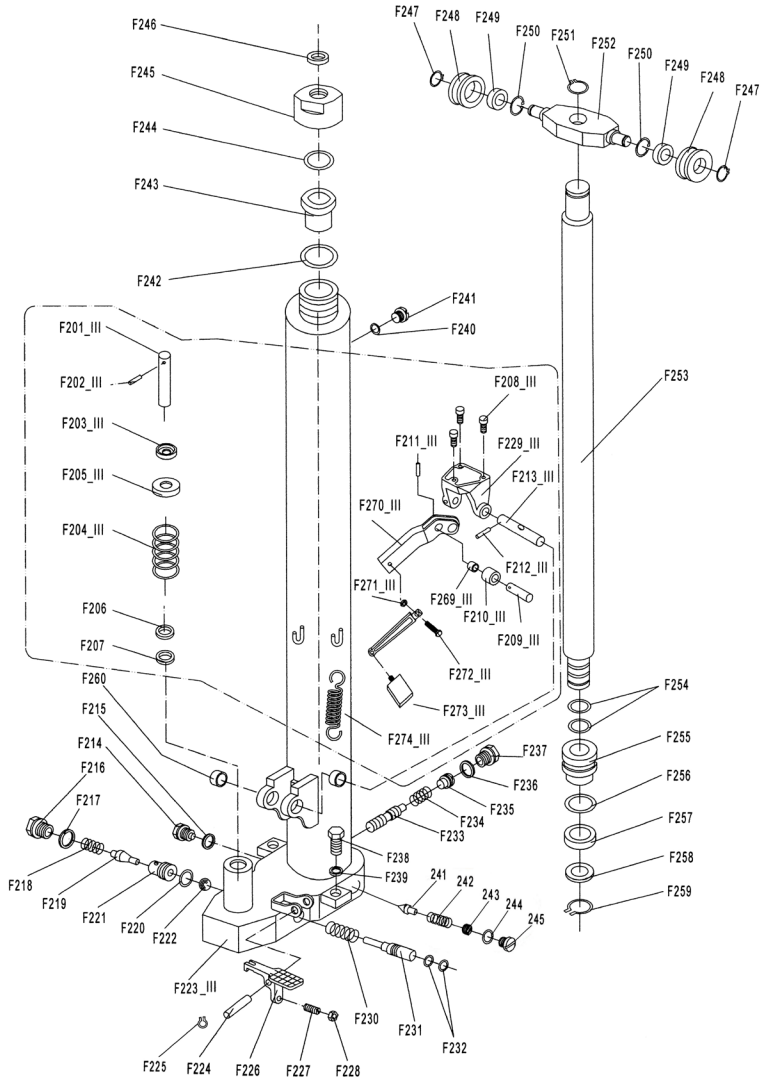
Vetoaisan



Vetoaisan ja kahvayksikön räjäytyskuva

Nro	Kuvaus	Määrä	Nro	Kuvaus	Määrä
F101S	Jousi	1	F113	Säätöpultti	1
F102S	Teräskuula	1	F114	Säätömutteri	1
F103S	Suojus	1	F109S	Vetotanko	1
F104S	Ruuvi	4	F110S	Kahva	1
F105S	Sokka	4	F111	Ketju	1
F106S	Sokka	1	F112	Sokka	1
F107S	Jousisokka	1	F115S	Kahva	1
F108S	Ohjauskahva	1			

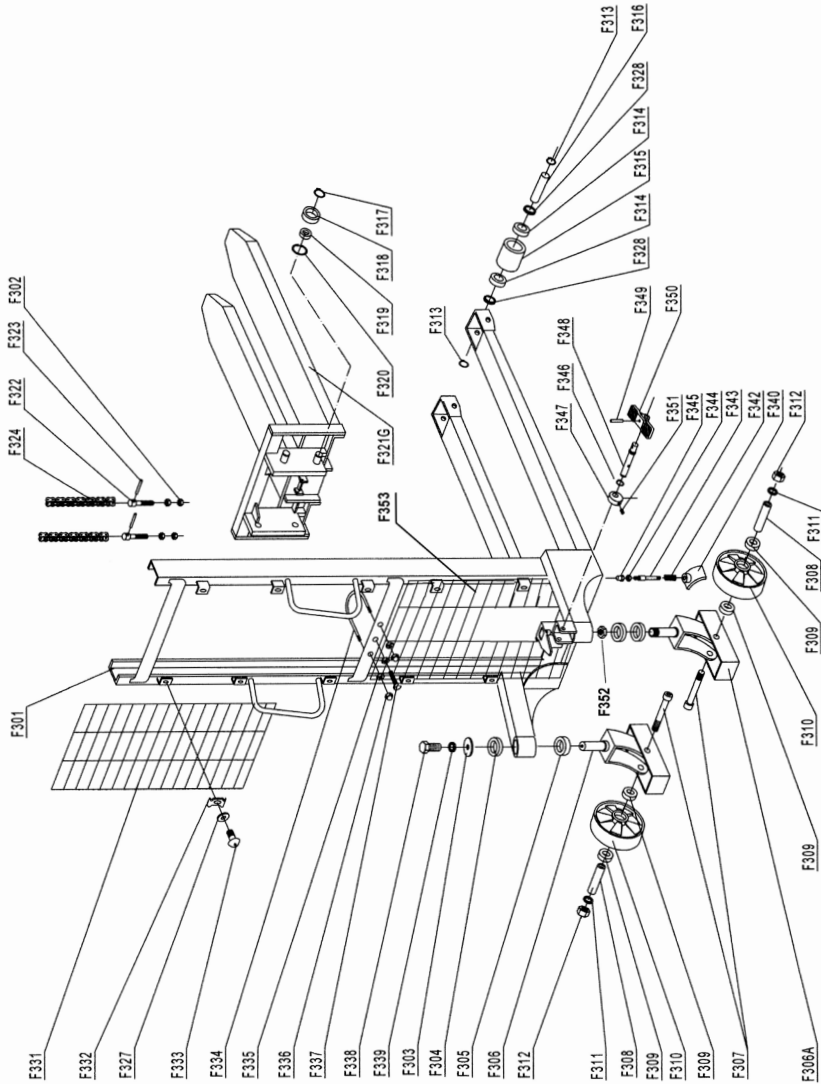
Pumpun



Pumpun räjäytyskuva

Nro	Kuvaus	Määrä	Nro	Kuvaus	Määrä
F201_III	Pumppun männänvarsi	1	F231	Venttiilitappi	1
F202_III	Tappi	1	F232	O-rengas	2
F203_III	Akselisuojus	1	F233	Nopeudensääötanko	1
F204_III	Jousi	1	F234	Jousi	1
F205_III	Jousi suojus	1	F235	Säätöruuvi	1
F208_III	Pultti	3	F236	Tiivistysaluslevy	1
F209_III	Akseli	1	F237	Pultti	1
F210_III	Holkki	1	F238	Pultti	2
F211_III	Jousitappi	1	F239	Jousialuslevy	2
F212_III	Jousitappi	1	F240	Tiivistysaluslevy	1
F213_III	Kannatin	1	F241	Ruuvi	1
F223_III	Tiivistysaluslevy	1	F242	Tiivistysaluslevy	1
F229_III	Pultti	1	F243	Istukka	1
F269_III	Jousitappi	1	F244	O-rengas	1
F270_III	Polkimen vipu	1	F245	Suojus ja ruuvi	1
F271_III	Mutteri	1	F246	Suojarengas	1
F272_III	Pultti	1	F247	Lukkorengas	2
F273_III	Poljin	1	F248	Ketjulaakeri	2
F274_III	Jousi	2	F249	Laakeri	2
F206	Suojarengas	1	F250	Lukkorengas	2
F207	Tiiviste	1	F251	Lukkorengas	1
F214	Pultti	1	F252	Kannatinlevy	1
F215	Tiivistysaluslevy	1	F253	Männänvarsi	1
F216	Pultti	1	F254	O-rengas	2
F217	Tiivistysaluslevy	1	F255	Mäntä	1
F218	Jousi	1	F256	O-rengas	1
F219	Venttiilimäntä	1	F257	Tiiviste	1
F220	O-rengas	1	F258	Aluslevy	1
F221	Venttiilimännän istukka	1	F259	Lukkorengas	1
F222	Teräskuula	1	F260	Holkki	2
F224	Akseli	1	241	Varoventtiiliakseli	1
F225	Lukkorengas	1	242	Jousi	1
F226	Kiinnityslaatta	1	243	Säätöruuvi	1
F227	Ruuvi	1	244	O-rengas	1
F228	Mutteri	1	245	Pultti	1
F230	Jousi	1			

Maston



Maston räjäytyskuva

Nro	Kuvaus	Määrä	Nro	Kuvaus	Määrä
F301G	Masto	1	F326	Ketjun osa	2
F302	Mutteri	4	F327	Lukkoaluslevy	12
F303	Suojus	2	F331	Suojaverkko	1
F304	Laakeri	2	F332	Aluslevy	12
F305	Laakeri	2	F333	Ruuvi	12
F306	Pyöräkehys	1	F334	Pumpunpidin	1
F306A	Pyöräkehys, jarrullinen	1	F335	Mutteri	3
F307	Ruuvi	2	F336	Mutteri	2
F308	Pyöränakseli	2	F337	Pultti	1
F309	Laakeri	4	F338	Pultti	1
F310	Pyörä	2	F339	Jousialuslevy	1
F311	Jousialuslevy	2	F340	Jarrulevy	1
F312	Mutteri	2	F341	Lukkorengas	1
F313	Lukkorengas	2	F342	Jousi	1
F314	Laakeri	4	F343	Pultti	1
F315	Haarukkapyörä	2	F344	Mutteri	1
F316	Haarukkapyörän akseli	2	F345	Mutteri	1
F317	Lukkorengas	4	F346	Lukkorengas	1
F318	Laakeri	4	F347	Nokka	1
F319	Laakeri	4	F348	Sokka	1
F320	Lukkorengas	4	F349	Jousisokka	1
F321G	Haarukkavarsi	2	F350	Jalkalevy	1
F322	Pultti	2	F351	Ruuvi	1
F323	Sokka	2	F352	Mutteri	1
F324	Ketju	2	F353	Suojaverkko	1
F325	Ketjun osa	2			

EG-Försäkran om överensstämmelse

EC-Declaration of conformity

EF-Forsikring om overensstemmelse

EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tillverkarens namn, adress, tel/fax.nr / Manufacturers name, adress, tel/fax.no
/ Produsentens navn, adresse, tlf/fax.nr / Valmistajan nimi, osoite, puh./faksinro
Gigant AB, 441 80, Alingsås, Sweden, Tel 46-322-606800, Fax 46-322-606840

Beskrivning av produkter : Märke, typbeteckning, serie nr etc .

Description of products : Mark, type designation, serial no etc .

Beskrivelse av produkter : Merke, typebetegnelse, serie nr etc .

Tuotteiden kuvaus: Merkki, tavaranimike, sarjanumero yms:

Manual stacker: 13614-0100

Tillverkning har skett i enlighet med följande EG-direktiv :

Manufacturing is done in accordance with the following EC-directive :

Produksjon har skedd i overensstemmelse med følgende EF-direktiv :

Valmistus on tapahtunut seuraavien EU-direktiivien mukaisesti:

2006/42/EC

Tillverkning har skett i enlighet med följande harmoniserade standarder :

Manufacturing is done in accordance with the following harmonized standards :

Produksjon har skjedd i overensstemmelse med følgende harmoniserende standarder :

Valmistus on tapahtunut seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti:

ISO 3691-5:2014, ISO/TS 3691-7:2011

Obligatoriskt/frivilligt test har gjorts hos nedanstående anmält organ/företag :

Compulsory/voluntary test is done by the below mentioned notified body/company :

Obligatoriskt/frivilligt test er gjort hos nedenforstående oppgitte organ/foretak :

Pakollinen/vapaaehtoinen testaus on suoritettu alla mainitun toimielimen/yrityksen toimesta:

NOBLELIFT INTELLIGENT EQUIPMENT CO., LTD.

Undertecknad försäkrar att angivna produkter uppfyller angivna säkerhetskrav.

Undersigned assures that the stated products comply with the stated safety requirements.

Undertegnede forsikrer at oppgitte produkter oppfyller oppgitte sikkerhetskrav.

Allekirjoittanut vakuuttaa täten, että mainitut tuotteet täyttävät mainitut turvallisuusvaatimukset.

Datum/Date/Dato/Päiväys Underskrift/Signature/Allekirjoitus Befattning/Position//Asema

2019-03-19

Sofia Palmqvist 

Managing Director

Namnförtydligande/Clarific. of signature/Nimenselvennys



www.gigant.se